

# Ikebana International Fair 2021

## <PROGRAM>

- Ikebana Exhibition by Iemotos (Headmasters)
- International Bazaar by Ambassadors' Wives
- Various Shops of Embassies, etc.
- Handicrafts by Members
- Raffle: Valuable prizes

- いけばな各流派お家元によるいけばな展
- 各国大使夫人によるインターナショナルバザー
- 各国大使館、その他のバラエティショップ
- 会員による手工芸品の販売
- ラッフル：豪華賞品多数

## <DATE & PLACE>

**Tuesday, December 14, 2021 11:30-15:30**

Entrance time **Group 1** 11:30-13:00 **Group 2** 13:30-15:00

### ROYAL PARK HOTEL 3F (2F Reception)

2-1-1, Nihonbashi-Kakigara-cho, Chuo-ku, Tokyo

Tel : 03-3667-1111

Station : SUITENGUMAE (Hanzomon Line)

**2021年12月14日(火) 11:30-15:30**

入場時間: **グループ1** 11:30-13:00 **グループ2** 13:30-15:00

### ロイヤルパークホテル 3F (2F 受付)

中央区日本橋蛸殻町2丁目1番1号

Tel : 03-3667-1111

地下鉄 半蔵門線 水天宮前駅直結

### Fair ticket フェアチケット

¥ 3,000 (Raffle ticket included ラッフル券付き)

■ The late Ellen Gordon Allen founded Ikebana International in Tokyo in 1956 as a worldwide organization dedicated to the promotion of mutual understanding and friendship through ikebana and other related arts of Japan. Under the motto "Friendship through Flowers," volunteers from different nationalities govern Ikebana International, along with the support of many ikebana schools. In 1969 Ikebana International was granted by the Ministry of Foreign Affairs of Japan the status of SHADAN HOJIN, and changed its legal status to become a general incorporated non-profit association IPPAN SHADAN HOJIN. Today there are 140 chapters in over 44 countries with around 6430 members worldwide.

いけばなインターナショナルは、いけばなの素晴らしさと日本文化の紹介を通じ、相互理解と友好の輪を世界に広める趣旨で1956年、東京に設立されました。会員のボランティア活動で運営され、1969年には非営利の団体として外務省から社団法人の認可をうけました。2012年7月からは一般社団法人となりました。現在世界44の国と地域に140の支部があり、約6430人の会員がいます。

■ Tokyo Founding Chapter is proud to continue the tradition of holding its Annual Ikebana International Fair. The Fair is TFC's largest charity and fundraising event throughout the year. We invite you to join us in deepening international friendships. We are waiting for you!

I.I. Fair 2021 Committees

東京支部主催のいけばなインターナショナルフェアは、年間行事の中でもっとも大きな慈善活動行事であり、毎年続けてこられたことを大変誇りに思っています。是非参加して、皆様との交流を深めていただきたく存じます。

I.I.フェア2021委員会



**Ikebana International  
Tokyo Founding Chapter**

いけばなインターナショナル  
東京支部

Misaki Bldg.5F, 3-28-9  
Kanda Ogawamachi, Chiyoda-ku, Tokyo

Tel. 03-3295-0720  
Fax. 03-5283-3199

# Ikebana International Fair 2021



**December 14th, (Tue) 11:30-15:30**

**Royal Park Hotel (Suitengu) 3F (2F Reception)**

Entrance time **Group 1** 11:30-13:00 **Group 2** 13:30-15:00

**12月14日(火) 11:30-15:30**

**ロイヤルパークホテル(水天宮)3F (2F 受付)**

入場時間 **グループ1** 11:30-13:00 **グループ2** 13:30-15:00

Mme. Maria de Fatima Xavier, Wife of Angola Ambassador is the I.I. Fair 2021 Chairperson.

Fair 2021の委員長は駐日アンゴラ大使夫人、マリア・デ・ファティマ・シャビエール様です。フェア収益の一部は国内の自然災害地へ寄付されます。

## Ikebana International Fair 2021 Greetings

I feel deeply honored and grateful to become the chairperson of Ikebana International Fair 2021. I really like ikebana which is the Japanese traditional art coloring our daily lives. I always admire Ikebana International Tokyo Founding Chapter which is connecting people through monthly meetings, giving the opportunity to see beautiful ikebana demonstrations and arrangements. I.I. Fair is the biggest event for Ikebana International Tokyo Founding Chapter. The beautiful precious flower, Porcelain Rose (scientific name Etlingera elatior) is most seen in Benguela, a province of Angola, and it is used for flower arrangements, medical purposes, muscle aches and rheumatism. The name comes from the velvet-like texture of porcelain. It is known as the flower of salvation and I pray that the salvation symbolized by this Angola flower will be brought to us suffering from pandemic. I invite all of you to Ikebana International Fair 2021 and you will experience all the wonderful ikebana arrangements from different ikebana schools and by shopping at the embassies' booths to support the people who are affected by natural disasters in Japan.

I will try to make my modest contribution to I.I. Fair 2021 as chairperson under the difficult situation of pandemic.

Maria de Fatima Xavier  
Spouse of Ambassador of Angola to Japan  
I.I. Fair 2021 Chairperson

いけばなインターナショナルフェア 2021 のフェア委員長を務める事は大変光栄なことです。私は、日々の暮らしを豊かにしている日本の伝統文化であるいけばなが大好きです。いけばなインターナショナル東京支部は、毎月の例会で、いけばなのデモンストレーションや展示を開催してその素晴らしさを人々に紹介していますが、その中でも、フェアが一番大きなイベントです。ポーセリンローズは、アンゴラのベンゲラ州に生息している、貴重な美しい花です。フラワーアレンジメントや薬用、筋肉痛、リウマチに用いられています。磁器の様なベルベットの様なテクスチャーからの名が付いています。救済の花として知られ、このアンゴラの花が象徴する救済が、コロナ禍に苦しむ私たちにもたらされるよう、祈っております。皆様には、いけばな各流派の御家元の素晴らしい作品をご覧ください、各国大使館のブースでのお買い物をお楽しみいただきたいと思っております。各国大使館ブースの収益金は、国内の自然災害被災者への義援金になります。コロナ禍の難しい中での開催ではありますが、私は、フェアの成功のために最善を尽くす所存です。是非、本フェアにお運びいただけますよう、よろしく願い申し上げます。

2021年フェア委員長  
マリア・デ・ファティマ・シャビエール駐日アンゴラ大使夫人

■ Appreciation is extended to the following for their generous contributions. ご協賛いただき感謝致します。 ■

華 道 具 専 門

株式会社 うめの

〒160-0006

1 Funa-machi, Shinjyuku-ku, Tokyo

TEL.03-3351-4719

FAX.03-5379-6583

**UMENO** co.  
Flower containers specialty store umeno\_kakiten@mist.ocn.ne.jp

Azabujuban Order salon

プリンセスダイアナにも贈られた日本の職人技が光る生地作りからお洋服のお仕立てまで

Visit our salon to see our works of Japanese craftsmanship; one was dedicated to Princess Diana.

早 善 織 物 株 式 会 社 HAYAZEN TEXTILE

東京都港区元麻布 3-11-10 センチュリー元麻布 1F JMODELLISTA  
https://hayazen.co.jp mail:t-hayakawa@hayazen.co.jp TEL: 0586-62-4168

**BLASON**  
kounosuke Hattori

Azabujuban  
Order salon



東京都港区元麻布センチュリー元麻布 1F J.MODELLISTA  
https://blason.jp E-Mail:info@blason.jp

The Quest for Tea



遊山茶訪株式会社

http://www.yoshantea.com/

2352-739 Uwanodai, Fukaya, Saitama

Tel / Fax +81-48-580-7253 / 048-580-7254

NS plus  
NOB MIYAKE

エリザベス女王に作品を献上した技術で和装花嫁衣装を制作しています。

By the technology which has presented a work to Queen Elizabeth. A bride costume dressed in kimono is being produced.

三宅工芸株式会社

京都市右京区太秦松本町5-49 TEL: 070-2798-2826  
https://nsplus.net/ mail: info@nsplus.net  
東京都港区元麻布 3-11-10 センチュリー元麻布 1F JMODELLISTA



Atelier.A

本格的なオートモードの帽子屋・・・  
婦人帽子・紳士帽子オーダーを承ります

アトリエアキコ有限公司

東京都杉並区和泉 3-14-2 TEL.FAX 03-6317-6576  
https://atelier-a.co.jp info@atelier-a.co.jp



美容クリニック、エステティックサロン  
専売化粧品

MT  
METATRON

MTメタトロン

MTコスメティクス株式会社 東京都千代田区飯田橋1-5-10 教販九段ビル3F  
☎0120-52-8877 FAX:03-6265-6701 URL:www.metatron-cosme.jp



千葉県船橋市本中山 3-1-5



山長商店株式会社

本 店 〒542-0073 大阪府大阪市中央区日本橋 2-3-1  
TEL.06-6633-9899

東京支店 〒130-0021 東京都墨田区緑 1-5-8  
TEL.03-3632-5500

H.P. : http://www.yama-cho.net/

FLOWER SERVICE

フラワーサービス 03-3816-0878

〒112-0004 文京区後楽2-5-1 飯田橋ファーストビル1F

HANAHAN

花判 03-3453-8411

〒108-0073 港区三田3-1-3

NEGISHI ENGEI

根岸園芸 0276-73-0811

〒374-0014 館林市赤生田本町1382

YAMATO FLORIST

大和生花店 045-621-2222

〒231-0849 神奈川県横浜市中区麦田町4-107

BANDO SHOTEN

坂東商店 03-3831-5738

〒113-0034 文京区湯島3-38-13

AOYAMA HANAMO HONTEN

青山花茂本店 03-3400-0871

〒107-0061 港区北青山3-12-9

協賛：豊田通商株式会社 / TENKŪ / アートビオトップ那須  
扉ホールディングス (株) / ヤマザキビスケット (株)

Cooperation:  
TOYOTA TSUSHO CORPORATION / TENKŪ /  
Art Biotop Nasu / Tobira Holdings CO.LTD /  
YAMAZAKI BISCUITS CO.LTD